

II SEMINARIO DEL GRUPO DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

ARENA (Accesibilidad, traducción audiovisual y aprendizaje de lenguas)

“La integración de la traducción audiovisual en el proceso creativo de las obras audiovisuales”

Viernes, 8 de noviembre de 2019

Lugar: Sala Sáez de Torrecilla de la Facultad de CC. Económicas y Empresariales de la UNED. Paseo Senda del Rey 11

9:45 – 10:00 Inauguración

10:00 – 11:00 *La producción audiovisual accesible: un puente para la colaboración entre creadores y traductores*
Pablo Romero-Fresco
Universidad de Vigo

11:00 – 12:00 *Imaginar palabras, apalabrar imágenes: el necesario viaje creativo en la cinematografía audiodescrita*
Carmen Gómez* y Xisca Rigo Pons
***Universidad Complutense de Madrid**

12:00 – 12:30 **Pausa café**

12:30 – 13:30 *El lenguaje ofensivo y tabú en la subtitulación: aunando la grabación del producto con el proceso creativo*
José Javier Ávila-Cabrera
Universidad Complutense de Madrid

13:30-14:00 **Clausura**

Para asistir (presencialmente o en línea) y recibir certificado, rellenen el formulario de inscripción: <http://tiny.cc/axe0cz>